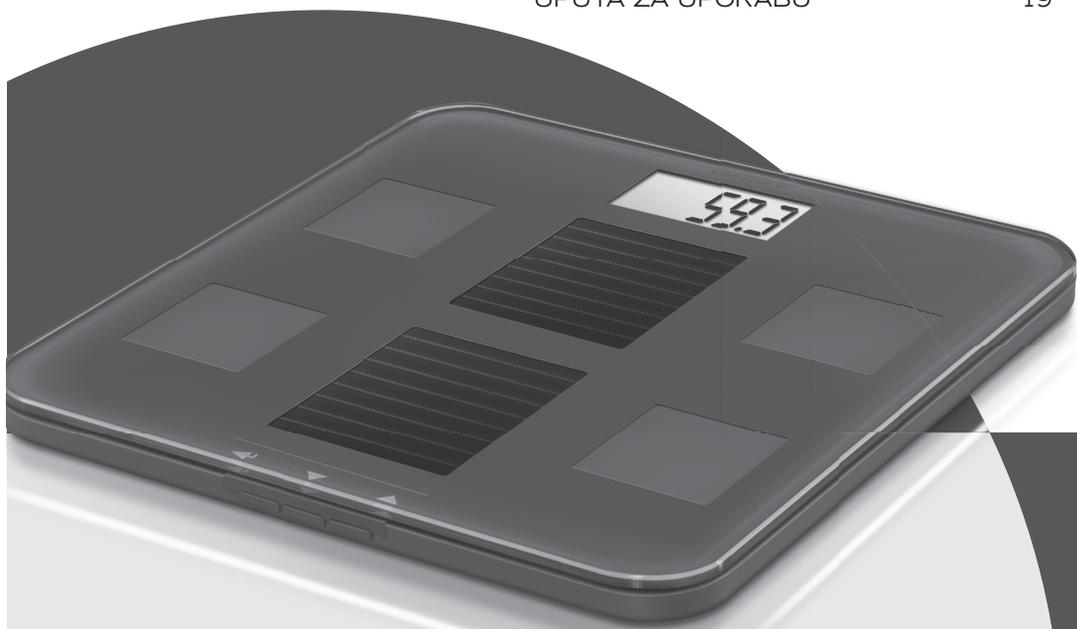


SOEHNLE

SOLAR FIT



BEDIENUNGSANLEITUNG	2
OPERATING INSTRUCTIONS	3
MODE D'EMPLOI	4
ISTRUZIONI PER L'USO	5
GEBRUIKSAANWIJZING	6
INSTRUCCIONES DE MANEJO	7
MANUAL DE INSTRUÇÕES	8
BRUKSANVISNING	9
BRUGSANVISNING	10
KÄYTTÖOHJEET	11
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	12
INSTRUKCJA OBSŁUGI	13
NÁVOD K POUŽITÍ	14
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	15
KULLANMA KILAVUZU	16
Οδηγίες λειτουργίας	17
NAVODILA ZA UPORABO	18
UPUTA ZA UPORABU	19



Alter/Age	  					  				
	-	✓	+	++	✓	-	✓	+	++	✓
10-12	< 12	12-23	23-30	> 30	> 60	< 8	8-18	18-24	> 24	> 64
12-18	< 15	15-25	25-33	> 33	> 58,5	< 8	8-18	18-24	> 24	> 63,5
18-30	< 20	20-29	29-36	> 36	> 56	< 8	8-18	18-24	> 24	> 62,5
30-40	< 22	22-31	31-38	> 38	> 53	< 11	11-20	20-26	> 26	> 61
40-50	< 24	24-33	33-40	> 40	> 52	< 13	13-22	22-28	> 28	> 60
50-60	< 26	26-35	35-42	> 42	> 51	< 15	15-24	24-30	> 30	> 59
60 +	< 28	28-37	37-47	> 47	> 50	< 17	17-26	26-34	> 34	> 58



Körperfettanteil, body fat content, taux de graisse, percentuale di grasso, lichaamsvetaandeel, procentaje de la grasa corporal, percentagem de gordura corporal, fedtprocent, andelen kroppsfett, ehon rasvapitoisuutesi, test zsírtartalmát, zawartość tłuszczu w ciele, podíl tělesného tuku, Содержание жира в организме, vücuttaki yağ oranını, το ποσοστό λίπους, delež tělesne mašcobe, udjel tjelesne masnoće.



Körperwasseranteil, body water content, taux d'eau dans le corps, percentuale acqua corporei, lichaamswateraandeel, procentaje del agua corporal, percentagem de água corporal, vandprocent, andelen kroppsvatten, kehon nestepitoisuutesi, test víztartalmát, zawartość wody w ciele, podíl vody v těle, Содержание воды, vücuttaki su oranını, το ποσοστό νερού, delež tělesne vode, udjel tjelesne tekućine.

A. Элементы управления

1. Подтверждение (↵)
2. Меньше (▼)
3. Больше (▲)

B. Подготовка

1. Для выполнения любых измерений ставьте весы на ровную и прочную поверхность (не на ковровое покрытие).
Обеспечьте достаточное освещение. Не загромождайте солнечные элементы.
2. Переключателем на обратной стороне весов можно переключать показания с кг/см на st/in или lb/in.

Внимание! Опасность подскользывания на мокрой поверхности.



C. Ввод данных

Примечание: Установите аналитические весы на ровной поверхности. Только после этого начинайте ввод данных. Если весы стоят неровно, то их собственная масса окажет ошибочное воздействие на первое взвешивание.

Такое может произойти и при обычном использовании весов, если взять их перед взвешиванием в руки.

1. Начните ввод данных (держите кнопку (↵) нажатой 1 секунду).
2. Выберите место в памяти P1 ... P8 (▼ = меньше, ▲ = больше) и нажмите (↵).
3. Введите рост и возраст (▼ = меньше, ▲ = больше) и нажмите (↵).
4. Кнопками ▼/▲ выберите пол (♂ = мужской, ♀ = женский) и нажмите (↵).
5. Будет показан номер места в памяти. Нажмите кнопку (↵).
0.0 появляется на дисплее.
6. Затем встаньте **босиком** на весы для выполнения первого анализа. Если встать на весы в чулках или в обуви, то будет показан только вес.

Это первое измерение выполняется для сохранения данных с целью автоматического распознавания пользователя в дальнейшем. Если не вставать на весы, то нужно будет повторить ввод данных.

Весы имеют функцию Time out. Они выключаются, если в течение 40 секунд не нажимать никакие кнопки

D. Анализ тела

1. Встаньте босиком на весы и стойте спокойно ~ 5 секунд.
2. Выполняется автоматическое распознавание пользователя. Если автоматическое распознавание не удалось, то выберите кнопками (▼/▲) личный номер места в памяти.
3. Будут показаны вес, содержание в теле жира и воды, а также личный номер места в памяти.
Примечание: содержание жира и воды рассчитываются на основании измеренного веса и личных данных.
4. Сойдите с весов.

E. Сообщения

Перегрузка: более 150 кг.

F. Чистка и уход

только протирайте слегка влажной тканью. Не используйте растворители и абразивные чистящие средства. Не опускайте весы в воду.

G. Технические характеристики

Предел взвешивания x шаг показания = макс. 150 кг x 100 г

Шаг показания доли жира: 0.1%

Шаг показания доли воды: 0.1%

Рост: 100-250 см

Возраст: 10-99 лет

8 мест в памяти для личных данных

H. Гарантия

Фирма Soehnle в течение 3 лет со дня продажи гарантирует бесплатное устранение недостатков, вызванных ошибками материала или изготовления, посредством ремонта или замены. В гарантийном случае следует вернуть весы вместе с документом, подтверждающим покупку, и гарантийным талоном продавцу.

I. Соответствие стандартам ЕС



Этот прибор соответствует действующей директиве 2004/108/ЕС.

K. Утилизация электрических и электронных приборов Директива ЕС 2002/96/ЕС



Этот продукт не обрабатывается как стандартный домашний мусор, а подлежит сдаче в месте приёма для вторичной переработки электрических и электронных приборов. Дополнительную информацию Вы можете получить в администрации Вашего района, коммунальных предприятиях по утилизации или там, где Вы купили данный прибор.

DE 3 Jahre Garantie auf die Waage. **EN** 3 years guarantee for the scale. **FR** 3 ans de garantie sur la balance. **IT** Garanzia di 3 anni sulla bilancia. **NL** 3 jaar garantie op de weegschaal. **ES** 3 años de garantía para la báscula. **PT** 3 anos de garantia sobre a balança. **SV** 3 års garanti på vågen. **DK** 3 års garanti på vægten. **FI** 3 vuoden takuu vaa'alle. **HU** 3 év garancia a mérlegre. **PL** 3-letnia gwarancja na wagę. **CS** 3 roky záruka na váhu. **RU** 3 года гарантии на весы. **TR** Terazi için 3 yıllık garanti sunulmaktadır. **EL** Εγγύηση 3 ετών για τη ζυγαριά. **SL** 3 let garancije za tehtnico. **HR** 3 godine garancije za vagu.

DE Absender **EN** Sender **FR** Expéditeur **IT** Mittente
NL Afzender **ES** Remitente **PT** Remetente **SV** Avsändare
DK Afsender **FI** Lähettäjä **HU** Feladó **PL** Nadawca
CS Odesílatel **RU** Отправитель **TR** Gönderen
EL Αποστολέας **SL** Odpošiljatelj **HR** Pošiljatelj

DE Beanstandungsgrund **EN** Reason for complaint
FR Motif de réclamation **IT** Motivo del reclamo
NL Reclamegrond **ES** Motivo de la queja **PT** Motivo da reclamação
SV Orsak till reklamationen **DK** Reklimationsårsag
FI Reklamaation syy **HU** Kifogás indoka
PL powód reklamacji **CS** Důvod reklamace
RU причина рекламации **TR** Şikayet nedeni
EL Αιτία παραπόνου **SL** Vzroki za reklamacijo
HR Razlog reklamacij

DE Kaufdatum **EN** Date of purchase **FR** Date d'achat
IT Data d'acquisto **NL** Koopdatum **ES** Fecha de compra
PT Data da compra **SV** Inköpsdatum **DK** Købsdato
FI Ostopäivä **HU** Vásárlás napja **PL** Data zakupu
CS Datum zakoupení **RU** Дата покупки
TR Satınalma tarihi **EL** Ημερομηνία αγοράς
SL Datum nakupa **HR** Datum kupnje

SOEHNLE

Quality & Design by
LEIFHEIT AG
Leifheitstraße 1
56377 Nassau/Germany

Consumer Service

Germany
International

Ph: (08 00) 5 34 34 34
Ph.: +49 26 04 97 70

www.soehnle.com

Monday to Friday 08:30 to 12:00 am